

---

# EDUCACIÓN AMBIENTAL PARA LA SUSTENTABILIDAD. LAS POSIBILIDADES DEL CONTACTO CULTURAL

---

ALICIA DE ALBA CEBALLOS

## RESUMEN:

En esta ponencia se plantean inicialmente cuestiones conceptuales y teóricas sobre el contacto cultural y se sustenta una tesis que señala como exterior constitutivo del actual estado de cosas a la crisis ambiental, la amenaza nuclear y la posible destrucción del planeta, lo cual obliga a construir una nueva lógica o a incorporar en el espacio amigo-enemigo (Schmitt, 1932) a estas cuestiones límite.

**PALABRAS CLAVE:** contacto cultural, crisis ambiental, educación ambiental para la sustentabilidad.

## INTRODUCCIÓN

En la ponencia se hace la presentación de algunas aristas del avance logrado en la investigación de corte conceptual y teórico: *política, cultura, ambiente y educación, formulaciones conceptuales sobre el contacto cultural en educación*. El trabajo se divide en dos partes. En la primera se abordan cuestiones conceptuales sobre la teoría del contacto cultural, la teoría del cronotopo y sus interrelaciones. En la segunda parte se expone la tesis de la situación actual, como límite de las formas culturales vigentes y la posibilidad de lograr una articulación distinta frente a un nuevo e inédito exterior constitutivo.

## 1 SOBRE EL CONTACTO CULTURAL Y LA TEORÍA DEL CRONOTOPO

“... este tiempo, en todos sus momentos importantes, se localiza en un espacio concreto, se encuentra impreso en él; en el mundo (...) no hay sucesos, argumentos, motivos temporales que sean indiferentes en relación con el determinado lugar espacial donde tienen lugar; no hay

---

sucesos que podrían cumplirse en todas partes o en ninguna. En el mundo (...) todo es *tiempo-espacio*, el auténtico *cronotopo*" (Bakhtin: 1970-1971).

Visto desde América Latina y al interior de cada uno de los países y de los pueblos que la constituyen, se requiere de elementos conceptuales que permitan comprender la apertura constitutiva de los contornos sociales<sup>1</sup>, sostenidos en cadenas equivalenciales identificatorias. Apertura que permite y propicia la resignificación y rearticulación, en el interjuego específico de las *diferencias*, de los distintos grupos sociales que conforman un pueblo y del interjuego de las identidades diferenciales entre los pueblos en dicha cadena equivalencial, expresada en contornos sociales que interpelan a los sujetos sociales a través –en nuestro caso– de las propuestas de educación ambiental (EA) y de la educación ambiental para la sustentabilidad (EAS).

En este crisol de aspectos el concepto de *cronotopo* viene a iluminar a la teoría social en general y a las teorías de la educación ambiental para la sustentabilidad, en particular, en la medida en que nos permite jugar con la interioridad y la exterioridad de la identidad, con el imaginario social, con la noción misma de síntesis curricular y con el concepto de contacto cultural. Es imperativo imaginar al mundo, construirlo, mirarlo desde otros puntos, construir-nos otras historias<sup>2</sup>, imaginar nuevos e inéditos futuros, en donde se tienda al contacto cultural y sea bienvenida su productividad.

---

<sup>1</sup> "Independientemente de su éxito, los *contornos sociales* son esfuerzos por recuperar la necesaria estructuralidad de la sociedad. Tienen mayor capacidad de articulación que los rasgos disruptivos y los otros elementos flotantes (que como tales son diferencias no articuladas) que emergen en la crisis, sin embargo esa capacidad de articulación se da en la medida en que aparece un significante que permite que tales elementos, rasgos o significantes diferentes, lleguen a articularse. Los contornos sociales se constituyen como espacios de significación articulados de manera inicial e incipiente, logran una mayor articulación discursiva entre lo imaginario y lo simbólico, con un mayor énfasis en lo simbólico o social" (de Alba:2007;114).

<sup>2</sup> Un trabajo en esta línea es el que realiza González Gaudiano (1999) sobre otra historia de la educación ambiental en América Latina, que recupera las particularidades de la región y descentra al discurso de los organismos internacionales sobre la historia de la educación ambiental.

---

El cronotopo es una noción de Bakhtin que viene a dar cuenta de una manera prístina y compleja de la ubicación de todo acontecer humano en un tiempo y espacio específicos, atravesados por la cultura, y cómo esto nos permite intentar comprender la complejidad de la multiplicidad de voces, de interpretaciones, de construcciones de la realidad, que emergen en un mismo tiempo en distintos espacios. De tal forma que una “misma propuesta de EA” pensada y construida en relación a un contorno social, en la tensión globalización-crisis estructural generalizada, será resignificada, comprendida, aceptada, rechazada, etcétera, de acuerdo al cronotopo en el cual se inscriba e incorpore. Es decir, de acuerdo al interjuego e interrelación de *diferencias* de toda índole, propias de las diversas formas culturales al interior de la sociedad, de las sociedades.

### **1.1 Educación ambiental para la sustentabilidad, cronotopo y contacto cultural**

El concepto de cronotopo nos remite a un tiempo y un espacio en el contexto de un código semiótico-cultural. Es la cultura, la impronta inicial de todo ser humano y es en ella en la que se inician sus procesos identificatorios, de ahí que la interioridad de la identidad tenga fortísimas vinculaciones con la cultura en la que se nace y se crece. Este es un aspecto nodal en la formulación de propuestas de EAS y en su puesta en marcha al interior de los espacios escolares y extraescolares.

En el campo de la EAS pareciera que ya hubiera una cadena equivalencial válida y significativa que articulara las *diferencias*. Como si ya existiera un proyecto de EAS capaz de interpelar a prácticamente todos los grupos humanos. Priva aún, pese los esfuerzos realizados, el predominio de un cronotopo occidental que se ubica en el centro del ser, de la historia, de la civilización y que ve a las *diferencias*, a las otras culturas, a los otros pueblos, como inferiores o primigenios. En donde se hace una equiparación entre pasado y distancia, como si el estar en espacios que no tienen como égida principal al cronotopo occidental implicara un viaje al pasado, a lo primigenio y no un entrar en

---

contacto con otro cronotopo, con otra *forma de vida* (Wittgenstein: 1953), con otra cultura.

“... la pretensión de exclusividad del cronotopo occidental explica otra obsesión occidental: la equivalencia que establece continuamente entre distancia espacial y distancia temporal. En las más diversas obras literarias, como *Los pasos perdidos* de Carpentier (1972), un viaje a un país remoto de cultura diferente es considerado equivalente a un viaje al pasado y las costumbres de los pueblos lejanos se convierten en costumbres primigenias. Esta equiparación entre distancia y el pasado es inseparable de otra concepción cronotópica: la del despliegue necesario de la cultura occidental sobre el espacio terrestre, concebido como la expansión de la fe, la verdad, la tecnología o la razón sobre un mundo desconocido, oscuro o primitivo. Bakhtin mismo habla positivamente de la manera en que el cronotopo folclórico y la obra de Rabelais equiparan el crecimiento cualitativo con la expansión cuantitativa en el espacio. Es la misma idea que inspiró la obra de divulgación soviética *Cómo el hombre llegó a ser gigante*. El carácter épico y necesario que la historia occidental atribuye a los “descubrimientos” y a las conquistas realizados por los europeos, desde la de América hasta la del espacio, es otra manifestación de este cronotopo. De hecho la idea misma de “descubrimiento” que divide el cosmos en una parte conocida y otra no, a partir de los conocimientos y prejuicios de una cultura puede atribuirse a él” (Navarrete: 2001; 5).

La triada, tiempo, espacio y cultura, nos permite incursionar en la cuestión del contacto cultural y su inextricable relación con los planteamientos de la EA y de la EAS, con los principios de Tbilisi (1977) y con la década para la educación para el desarrollo sustentable (2005 - 2014)

El contacto cultural se refiere al intercambio de bienes culturales e interrelación entre grupos, sectores o individuos de distintas culturas y por tanto con diferentes códigos ontológico-semióticos<sup>3</sup>, diferente manejo y uso de signos (significantes y significados); lo cual produce cambios en los distintos sujetos que participan del proceso y de sus contextos.

---

<sup>3</sup> El código ontológico-semiótico se refiere al sistema que constituye y organiza los signos al interior de una configuración significativa, sistema o estructura y le otorga sentido. Es en el código ontológico-semiótico en el cual se encuentran diferencias radicales entre los pueblos, entre los distintos grupos y sectores sociales y entre los sujetos históricos. El sistema ontológico-semiótico es el punto nodal a partir del cual se sobredeterminan y organizan los distintos elementos de una articulación cultural, de una cosmovisión, de una figura de mundo (de Alba:2009).

---

Todos los tipos de multiculturalismo, pluriculturalismo e interculturalismo pueden considerarse como perspectivas y prácticas sociales, formas de vida radicalmente diferentes al contacto cultural, en la medida en que de diversas maneras los núcleos básicos de la interioridad de la identidad, aquellos que contienen las llaves del código semiótico –i.e. de la cultura– son prácticamente intocados en el sentido de afectación, de trastocación, dislocación y transformación.

El contacto cultural implica el diálogo y conflicto entre diversas formas de vida, estilos de inteligibilidad, figuras de mundo<sup>4</sup>, etcétera, e implican la dislocación de quienes entran en contacto cultural, tanto en los planos o dimensiones subjetivos, o en nuestros propios términos, en la interioridad de su identidad, como en los planos objetivados, estructurales, esto es, en la exterioridad de su identidad. Por ello, el contacto cultural implica la transformación de la subjetividad, y por ende, de la identidad y de las formas de vida. El contacto cultural implica el contacto entre cronotopos distintos, con elementos constitutivos radicalmente diferentes.

### **1.2 Contacto cultural: historicidad y relacionalidad, conflicto, desigualdad, dialogicidad-polifonía y productividad**

El contacto cultural se ha dado a lo largo de toda la historia de la humanidad. Sus características constitutivas y fundantes son su carácter histórico, la presencia de interrelaciones, el conflicto, la desigualdad, la dialogicidad-polifonía y la productividad. El contacto cultural histórico, ya que se ha producido a lo largo del devenir de los pueblos en las distintas partes del orbe. Es *relacional* porque genera, produce y define, un enlace - abierto y precario entre sus distintos elementos. Existe *conflicto* en el contacto cultural porque los

---

<sup>4</sup> Las ideas básicas que caracterizan a una época señalan la manera como el mundo entero se configura ante el hombre. Condensan, por lo tanto, lo que podríamos llamar una 'figura del mundo'. Una figura del mundo empieza a brotar lentamente en el seno de la anterior (Villoro 1992:8).

---

sujetos involucrados en él tienen dificultades estructurales para establecer comunicación, ya que tienen códigos semióticos, culturales, radicalmente distintos y en principio existe una imposibilidad de entrar en contacto. Es *desigual* porque en la situación de conflicto en la que se genera el contacto cultural los diversos sujetos que se encuentran en situación tienen distintos elementos y cargas de poder en las diversas esferas y formas posibles de relación. De múltiples maneras cada uno tiende a imponer su poder, su código semiótico y de comunicación. Es *dialógico* y *polifónico* ya que ante ellos se presenta la exigencia de construir elementos de significación que funjan como puentes entre sus códigos semióticos, entre sus culturas. Esta primera construcción semiótica y semántica se genera en el conflicto y la desigualdad y exige que los distintos sujetos del contacto cultural modifiquen y transformen sus identidades para ello. En cuanto el contacto cultural se produce, se genera un mayor diálogo.

Sin embargo, en la medida en que la relación entre culturas permanece en una perspectiva y práctica social de interculturalidad, multiculturalidad o pluriculturalidad, el diálogo se estanca y reduce. Cuando se inicia el diálogo se observa también una fuerte polifonía, como las voces expresadas por distintas culturas de una época. El contacto cultural es *productivo* porque la interrelación, el conflicto y la desigualdad obligan a lo dialógico y polifónico, con lo cual, propician y aceleran el cambio de las identidades de los sujetos que están en juego en el contacto cultural, se producen múltiples interpelaciones entre éstos, proliferan los significantes flotantes<sup>5</sup> y a través de mecanismos de identificación, se generan rasgos nuevos y originales de identificación y nuevas condensaciones de significación, nuevos elementos semióticos y semánticos que permiten no sólo la comunicación y la afectación entre las culturas y sus sujetos, sino su transformación y, en plazos relativamente prolongados e intensos, la emergencia de nuevas culturas. En el contacto cultural se producen nuevas

---

<sup>5</sup> Se entiende por signifiante flotante a aquel que tiene diferentes cargas de significación en los distintos discursos en que se presenta y que en momentos de crisis estas cargas de significación tienden a diluirse, traslaparse, perderse.

---

visiones cronotópicas, nuevos cronotopos. De ahí la importancia para la EA en el momento histórico actual y desde América Latina, ya que es una exigencia imperativa el construir nuevas culturas que incorporen como elemento nodal a la cuestión ambiental y en ello, tiene un papel central la EAS. En América Latina tenemos una gran variedad de situaciones cronotópicas. Múltiples culturas y expresiones de éstas, por lo que es válido decir que viajar por América Latina es viajar por una multiplicidad de tiempos y espacios, atravesados por diversas culturas, por lo que, el predominio del cronotopo occidental en general y de manera particular en el campo de la EAS, funge en gran medida como un obstáculo para el enriquecimiento de la misma, en la región.

### **1.3 Educación ambiental para la sustentabilidad, espacios sociales, cronotopo y contacto cultural**

La articulación conceptual entre contacto cultural como productor, constructor de nuevos espacios sociales públicos, con énfasis en los virtuales<sup>6</sup>, (Arditi:1993) y la noción de cronotopo como articulación de tiempo y espacio en un marco semiótico, cultural, se ubican en una especie de estallamiento de la razón moderna (propio de la tensión entre globalización y crisis estructural generalizada –CEG– del momento actual, de las posturas antiesencialistas y postfundamento) que nos obliga y permite concebir a la EAS de una manera compleja, abierta, dinámica e inacabada.

El carácter abierto, precario del discurso de la EAS y los desplazamientos y condensaciones de significantes y significados, se acentúan y explicitan en el contacto cultural a la luz de la noción de cronotopo. Aprender los juegos de lenguaje del contacto cultural en su inextricable relación con el cronotopo, implica constituirse como un jugador en esta arena en el momento actual, permite abordar cuestiones nodales como la interrelación de los planos culturales y ambientales globales, regionales y locales. En el pensar localmente y actuar globalmente [glocalización], como lo han señalado, entre otros,

---

6 Por razones de extensión este aspecto no se desarrolla en la presente ponencia.

---

González Gaudiano (1998). El pensar y actuar en y desde la complejidad (relacionalidad, doble dirección del tiempo Morin, 1999) y énfasis en lo particular, lo local. Propiciar el contacto cultural respetuoso y productivo desde la EAS, en el espacio de las *diferencias* entre las culturas, implica propiciar la relación de saberes –de manera particular, los saberes ambientales– entre las *diferencias*, esto es, propiciar la comprensión del mundo-mundos<sup>7</sup> en el que vivimos a partir del valor de cada experiencia de EAS –de cada diferencia– en el contexto de su cronotopo y su código ontológico-semiótico, propiciando el enriquecimiento de las identidades a través del contacto cultural, el cual produce nuevas cadenas equivalenciales y por lo tanto, nuevas identidades o el enriquecimiento de las subjetividades, de la identidades, en los espacios culturales y en los espacios sociales.

## **2 CONTACTO CULTURAL, CRISIS AMBIENTAL Y AMENAZA NUCLEAR: NOSOTROS PARA NOSOTROS**

“Nos podemos dar cuenta de que –como diría Juan Rulfo en *Nos han dado la tierra*– siento que hemos caminado más de lo que llevamos andado, es decir que tantos siglos de conocimientos y desarrollo de poco han servido, pues seguimos sin entender que no somos nosotros contra ellos o viceversa, sino que es nosotros por nosotros” (Vital:2008;19).

Esto implica una crítica radical a la filosofía política y a la constitución ontológica desde la filosofía política, porque la relación básica de la política es nosotros o ellos y así ha sido desde el inicio de las civilizaciones y la cultura. Entonces Vital dice, “nosotros por nosotros” y parecería un absurdo, un acabar con el pensar político, con la lógica de la constitutividad de lo político. Sin

---

<sup>7</sup> “Cuando hablo de mundo-mundos me refiero a la complejidad social actual y a las distintas formas existentes de concebirla, de nombrarla o enunciarla. Se habla de primer mundo, de tercer mundo, de derrumbe del bloque o mundo socialista, de países desarrollados, subdesarrollados o en vías de desarrollo. Sin duda estas formas de concebir al mundo se vinculan con el espacio social de aquel que las concibe y de la particular forma en la cual organiza en su propia subjetividad la complejidad social señalada” (de Alba:1993;33)



---

embargo, dado el momento histórico que se vive en la humanidad –la humanidad, hablando de los diferentes mundo-mundos en los que vivimos– parecería que se tiene que dar un salto cualitativo, de acuerdo a Edgar Morin (2006). Parafraseándolo, este autor dice, no sé por donde, pero se va a dar un salto hacia mejorar, hacia superar este estado de cosas. El asunto es que estamos en un fin de época, que necesitamos otra figura de mundo (Villoro, 1992) o figuras de mundo. Desde que empezó la cultura hay una transformación en donde el ser humano se distancia de la naturaleza, desde que empieza a ser nómada y se hace sedentario. Empieza todo esto que en esta novela de *Ishmael* en donde el autor (Quinn, 1992) plantea que el problema empieza con la cultura o es más, que el problema es “la cultura”, ya que hace una crítica a la cultura en general y no de manera específica a la cultura occidental. El asunto, en este trabajo, no es el plantearse volver a la vida “natural” o “primitiva” sino una transformación de la cultura, en la cual, si hay tantos avances tecnológicos, si hay tantos alimentos que se desperdician, si hay comida para darle de comer a toda la humanidad y el problema es que no se distribuye por razones de formas de distribución de la riqueza; o sea que vivimos, por decirlo de alguna forma, en un paraíso que nos estamos acabando, la crisis ambiental –en particular el calentamiento global–, el aumento de la pobreza en la última década, etcétera, podría ser que se llegara a nuevas formas de relación de los seres humanos entre sí, a nuevas formas de relación de los seres humanos con la naturaleza, a nuevos pactos sociales, que estuvieran signados ya no por nosotros o ellos sino, como dice Vital, por un *nosotros por nosotros*. Y tal vez siguiendo, el pensamiento de Laclau, si uno piensa que la crisis ambiental, la cuestión nuclear y las dificultades de comprensión entre las culturas entre los seres humanos son una fuerte amenaza para la existencia misma de la humanidad y del planeta. Se podrían concebir, insisto, siguiendo a Laclau, a estos tres aspectos (crisis ambiental, cuestión nuclear y dificultad de comunicación, de contacto entre las culturas) como un *exterior constitutivo*, en la medida en que estos tres aspectos están marcando el límite de la existencia misma de la humanidad, de la cultura y las culturas como las conocemos hoy en día (e incluso de la existencia misma

del planeta). Ante este planteamiento cabría pensar en la unificación o en la articulación unificada, amplia, incluyente, de un nosotros por nosotros o la destrucción de la humanidad, de sus culturas e incluso del planeta. En donde se recupera el principio de la constitución ontológica de lo político, planteada por Schmitt (1932) y retomada, entre otros, por Laclau y Mouffe (1985), con una trastocación constitutiva que afecta a la misma tesis de constitución ontológica. En donde la amenaza ya no es un sistema social, político y económico, únicamente y en sentido estricto, sino la amenaza es la crisis ambiental, la dificultad del contacto entre las culturas y la posible destrucción del planeta.

Lo anterior podría ejemplificarse en un esquema, de la siguiente manera

ESQUEMA	RELACIÓN CONSTITUTIVA			EXTERIOR CONSTITUTIVO (AMENAZA)
CLÁSICO	NOSOTROS	O	ELLOS	El “Zar” en la Revolución Rusa “Porfirio Díaz” en la Revolución Mexicana
ESQUEMA POSTEPOCAL	NOSOTROS POR NOSOTROS	O	LA DESTRUCCIÓN DE HUMANIDAD LA	Crisis ambiental Amenaza nuclear Dificultad para el contacto entre las culturas  (En síntesis una crisis estructural generalizada CEG)

Esto es la oposición constitutiva ya no es en contra de otros seres humanos (nosotros o ellos) sino es (nosotros por nosotros) en contra de la crisis ambiental, la amenaza nuclear y la dificultad para el contacto cultural.

---

## **CIERRE Y APERTURA**

El contacto cultural, atravesado por su condición cronotópica, es un *encuentro de diferencias*, como lo es la educación misma y la EAS. Se presenta ante nosotros en esta primera década del Siglo XXI como una perspectiva teórica y sustento para el planteamiento de políticas y programas culturales, para pensar a las culturas en plural y para actuar en nuestras prácticas culturales, ambientales y educativas –y de manera especial en la EAS– de una manera informada y comprometida, en la línea de la apertura de la propia interioridad de la identidad hacia la comprensión respetuosa de las diferencias y la posibilidad de incorporarlas en nuestra propia identidad.

## **BIBLIOGRAFÍA Y OTRAS FUENTES**

- Arditi, Benjamín (1993). *Virtual Spaces. The Reinscription of the Public-Private Divide*. Inglaterra: University of Essex.
- Bakhtin, Mijail (1970-1971). “De los apuntes de 1970 -1971”, en *Estética de la creación verbal*. Lingüística y Teoría Literaria. México: Siglo XXI. [1982] pp. 354-380.
- De Alba, Alicia (1993) “El currículun universitario ante los retos del siglo XXI: la paradoja entre el posmodernismo, ausencia de utopía y determinación curricular” en *El currículum universitario de cara al nuevo milenio*. México: SEDESOL, UdeG, UNAM, pp. 29-45.
- De Alba, Alicia (2007). *Currículum-sociedad. El peso de la incertidumbre, la fuerza de la imaginación*. Educación, México: IISUE-UNAM/ Plaza Y Valdés.
- De Alba, Alicia (2009) “Código ontológico-semiótico”, *De su archivo conceptual* México [incorporación del 14 de febrero] Inédito.
- González Gaudiano, Edgar (1999). “Otra lectura de la historia de la educación ambiental en América Latina y el Caribe” en *Tópicos en Educación Ambiental* 1 (1) 9-26
- González Gaudiano, E. (1998). *Centro y periferia de la educación ambiental. Un enfoque antiesencialista*. México: Mundiprensa.
- Laclau, Ernesto y Chantal Mouffe (1985). “Hegemonía y estrategia socialista”, *Hacia una radicalización de la democracia*. Madrid, Siglo XXI [1987].
- Morin, E. (1999 en 2004). “Epistemología de la complejidad”. *Gazeta de Antropología*, 20, (Texto 20-02). Consultado: 30 de abril, 2005, de

- 
- [http://www.ugr.es/~pwlac/G20\\_02Edgar\\_Morin.html](http://www.ugr.es/~pwlac/G20_02Edgar_Morin.html). En *L'intelligence de la complexité* (43-77). París: L'Harmattan.)
- Morin, Edgar (2006). *La complejidad hoy*. México: UNAM, (grabación de la conferencia viernes 13 de enero).
- Navarrete Linares, Federico (2001). "Diálogo con M. Bajtin sobre el cronotopo", *La tortuga marina, historia en extinción* (consulta: 9 abril de 2006, en <http://tortugamarina.tripod.com/>)
- Quinn, Daniel (1992). *Ishmael. An adventure of the Mind and Spirit*, Estados Unidos: Paperback.
- Rulfo, Juan (1953). *El llano en llamas*, México: FCE [1983].
- Villoro, Luis (1992) *El pensamiento moderno. Filosofía del Renacimiento*. Cuadernos de la Gaceta 82, México: El Colegio Nacional -FCE.
- Vital Raúl (2008). *El vínculo Universidad-Sociedad en un contexto de Crisis Estructural Generalizada* (tesis en proceso) México, septiembre.
- Wittgenstein L. (1953) *Investigaciones Filosóficas*. México: Alianza/ IIF-UNAM [1988].